



# The Salvation News

Volume 5, Issue 18

News • Youth • Bible



www.salvationchurchofgod.org

August 2013

## Lub Tswvyim #1

“Koj tsis txhob mus txeeb cov neeg pluag tug vim lawv hais tsis taus; tsis txhob mus txeeb cov neeg uas tsis muaj leejtwg pab hauv tsev tu plaub ntiag tug. Tus TSWV yuav ua tus hais lawv tej plaub thiab txov txhua tus uas txov lwm tus txojsia lawm.”

-Pajlug 22:22-23



## Milwaukee SCG Txais Pejxeem Tshiab

By: Xf. Vajtsheejzoo

**L**ub hli Teenkig (April), hnub tim 28, 2013 dhau los, nyob hauv Milwaukee Salvation Church of God, cov ntseeg muaj ua kevcai Txais Pejxeem Tshiab. Teeb Tsab, nws pojniam thiab plaub (4) leej tub lawv yog ib yim los ntseeg Vajtschw tshiabx uas pawgntseeg thiab Xibfwb Vajtsheejzoo lawv mus lawbdab tsis ntev dhau los. Nrog ua-ke ntawd yog Tsu Yaj, nws tus tub Peter thiab nws niam, lawv yog ib tsev yimneeg uas los sau npe ua tswv cuab nrog rau Milwaukee Salvation Church of God.

Thaum 1:30 PM, cov tubntxhais hluas hu txoj pajsuabseev tias, “Thov Txais Yuav Nej Ntawm Lus Hlub” tsoom fajthwj, txivtsev, niamtsev nrog rau niam xibfwb thiab tsoom ntseeg sawvdaws sawv tawm ntawm lub rooj saum mus sawv ua ob kab rau hauv plawv (central line) hauv chav tsev teevhawm. Thaum txoj pajsuabseev hu thawj lwm dhau plaws mus, Xibfwb Vajtsheejzoo tawm los rau sab tim samthiaj los sawv ntawm lub chaw hais lus. Thaum cov coj pajsuabseev lwm ob rov pib, xibfwb txawm pib hu cov tsev yimneeg tshiab cov npe yog pib ntawm Teeb Tsab tsevneeg. Sijhawm hu txog leejtwg npe, ob tug txivtsev majmam qhib lub qhovrooj nram qab thiab tus raug txheeb npe hu lawm, nws majmam tawm los rau hauv chav teevhawm. Tsoom fajthwj, niamtsev, txivtsev, thiab tsoom ntseeg uas sawv ua ob kab, pib tuav cov ntseeg tshiab

tes thiab caw lawv nkag los rau sab hauv chav tsev teevhawm. Tomqab xibfwb hu npe thiab cov ntseeg txais lawv nkag los rau hauv chav teevhawm lawm, lawv majmam mus rau sab tim samthiaj. Mus sawv tig subntiag rov tuaj rau nram cov pejxeem. Sijhawm txhuax leej mus txog rau sab tim samthiaj tag lawm, cov ntseeg uas sawv mus txais cov ntseeg tshiab nyias txawm rov los nyob rau ntawm nyias lub rooj zaum.

Suab pajnruab ntsiag, Xibfwb Vajtsheejzoo pib hais lus caw cov ntseeg zaum rooj tabsi cov pejxeem tshiab tseem sawvntug nyob tos. Tomqab xibfwb hais lus zoo siab txais lawv dhau mus, xibfwb caw lawv mus zaum cov rooj pem hauvntej ze sab tim samthiaj, cov fajthwj tshwj tau ob leej rooj zaum tseg rau cov ntseeg tshiab los zaum.

### Inside This Issue:

- **Xf. Txhiaj Zeb Koo** Page | 2
- **Pastor’s Corner** Page | 3
- **Bible Trivia** Page | 3
- **Hli Hmoob** Page | 4
- **Youth Camp 2013** Page | 7
- **Burn Wagon Ministry** Page | 11

### Note:

X = siv rau tomqab lolus hais ob lwm.

Txhua txhua = txhuax  
Mob mob = mobx  
Npaj npaj = npajx  
Txhawj txhawj = txhawjx

Dhau ntawd, xibfwb rov muab luspiav txog kev los zwm ua ib leej tswvcuab rau hauv pawgntseeg, koj muaj cai ua koom nrog tsoom ntseeg licas thiab tsoom ntseeg los yuav txib yuav khaiv tsev yim ntseeg tshiab licas. Dhau ntawd, xibfwb muab daim ntawv povthawj, “*Lawbdab Certificate*” cob rau tus txivtsev lossis tswvtsev ntawm tsevneeg los ntseeg tshiab. Tomqab ntawd, xibfwb caw tus pejxeem uas mus koj tau tsev yimneeg uas los ntseeg tshiab. Vamtswb Tsab yog Teeb ib tug kwvtij. Vim li hais, Vamtswb thiaj koj tau Teeb Tsab tsevneeg kom nws txiavtximsiab mus ntseeg Vajtswv. Ntau zaus kev kwvtij kuj yog ib qho zoo vim sibtxheeb ze kuj ua rau tus kwvtij ntawd muaj kev txiavtximsiab hlo.

Hais txog ntawm Tsu Yaj tsevneeg, Milwaukee Salvation Church of God tsis muab Lawbdab Certificate rau nws vim tias nws tsevneeg yeej yog ib tsevneeg uas ntseeg Vatjswv los ntev lawm. Qhov tseeb nws yog tswvcuab rau lwm pawgntseeg. Nimno, nws txiavtximsiab hlob los ua tub koomxeeb nrog rau Salvation Church of God, pawgntseeg thiaj muaj kev zoo siab los txais lawv tibyamnkaus.

Tomqab kev hais lus zoo siab txais tos, muab kev ywjpheej qhia txog kev sibpab, sibtxhawb, thiab koomsiab rau ob tsev yimneeg tshiab lawm, xibfwb muab Tswvntuj txojlus hauv I Kauleesthaus tshooj 13 hais txog kev hlub yuavtsum ua siabntev. Cov ntseeg yuavtsum hlub cov los tshiab thiab ua siab ntev qhia kom lawv paub txog tus Tswv thiab paub txog kev teevhawm Vajtswv. Dhau ntawd, tus Tswv txojlus Yauhas 14:2-3, 6 yog Vajtswv hlub tus tibneeg zoo li tus los tshiabx rau hauv Vajtswv ntag.

Dhau kev qhia Vajtswv txojlus lawm, Xibfwb Vajtsheejzoo thov Vajtswv foom koobhmoov zoo rau Teeb Tsab tsevneeg xws li: Teeb, Maiv Yaj, Luvkeem Tsab, Max Tsab, Adin Tsab, Alex Tsab thiab thov tus Tswv foom koobhmoov zoo rau Tsu Yaj, Peter Yaj thiab Ntxawm Hawj. Tomqab ntawd, yog muab ob tsev yimneeg tshiab no fij rau Tswvntuj los ntawm lub npe Leejtxiv-Vajtswv, Leejtub-Tswv Yexus, thiab Leejntusujplig Dawbhuv.

Ntxiv ntawd, pawgntseeg Milwaukee Salvation Church of God tseem muab ob pob khoom plig rau ob tsev yimneeg uas los ua tswvcuab koom nrog pawgntseeg. Kuv ntseeg tias, ibhnuv tomntej, peb

mus ntsib tus Tswv Yexus hauv Nws lub tebchaws tshiab, peb yimhuab yuav tau yam khoomplig uas zoo tshaj yam muaj nyob lub ntiajteb no.

Txij hnuv ntawd los txog niajhnub no, ob tsev yimneeg tshiab li hais los saumno, lawv tuaj koom kev teevhawm hauv lub tuamtsev tsis tuncua. Txawm yog Teeb Tsab los nws twb xyaum thov Tswvntuj hauv lub tuamtsev pab rau cov ntseeg tabmeeg sawvdaws. Nws haj tseem txaus siab volunteer yuav nrog qhia ntawv Hmoob rau cov hluas thiab cov menyuum yaus. Niam Teeb los, nws kuj tuaj koom cov niamtsev kev kawm Vajtswv txojlus hauv txhuax hmo Tuesday thaum 5pm.

Hais txog ntawm Tsu Yaj, lawv tsevneeg los yeej tsis tuncua kev tuaj teevhawm. Ntau zaus, Tsu txaus siab hlo npaj xav koomtes nrog cov txivtsev hais txog kev nrhiav nyiajtxiaj los pab rau pawgntseeg. Niajhnub no, nws tseem pheej nrog nrhiav seb puas yuav tau chaw rau sawvdaws mus tu luag tej event lossis pab cheb luag tej tsev kom sawvdaws tau kev tuaj nyob ua-ke sibtxhawb zog.

## Koom Kev Sablaj Nrog Xibfwb Txhij Zeb Koo

Nyob hauv lub Lintiam kawg ntawm lub hli Mes (May), 2013, Xibfwb Vajtsheejzoo tau teb (return) ib tsab xovtooj rovqab rau Xibfwb Txhij Zeb Koo. Sijhawm sibtham ntawd tag hauv tsab xovtooj li hais, Xibfwb



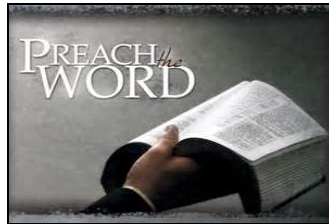
Xf. Txhij Zeb Koo

Txhij Zeb hais tias, yog muaj caij, nws xav ntsib thiab muab kev sibtham seb puas yuav ua tau ib pawgntseeg rau hauv St. Paul. Tomqab ntawd, Xibfwb Vajtsheejzoo thiaj hu xovtooj nrog rau Xibfwb Tsavhawm Vaj, tus Chairman rau Salvation Church of God. Xibfwb Tsavhawm yeej txhawb lub tswvyim rau kev sibtham. Txawm yog cov Boards lawv sawvdaws los kuj puav leej txhawb tomqab lawv sawv paub txog tegnum li hais.

# CONGRATULATIONS TO ALL THE GRADUATES OF 2013

## Pastor's Corner

**P**uas yog koj twb mus xyaum qhia Vajlugkub thiab thov Vajtswv pab rau ib pawgntseeg lossis rau ib pab tibneeg lawm? Puas yog Vajntsujplig niajhnuv tshoov koj lub siab kom koj yuavtsum tau mus qhia Vajlugkub xwb? Yog koj twb mus qhia Vajlugkub, thov Vajtswv pab rau lwm tus, koj neeg los ntseeg Vajtswv, kuv ntseeg hais tias koj lub luagnum yog yuav los kawm ua ib tug tubtxib-ntxhaistxib lossis xibfwb rau yav tomntej. Koj puas xav hais tias koj yuav mus kawm ua ib tug xibfwb?



Xibfwb tegnum yog abtsi? Xibfwb tegnum yog ib tegnum uas tshwjxeeb heev rau ntawm Vajtswv. Lub npe "Xibfwb" "Pastor"

txhais hais tias koj xib (nyiam) tibneeg. Tibneeg xib koj thiab ncawg koj vim koj muaj lub siab hlub tsis xaiv ntsejmuag. Koj hlub tibneeg tsis hais tus txomnyem, tus muaj, tus pluaq thiab tus hlob tus yau tagnrho. Koj tsis xaiv ntsejmuag vim koj xav pab kom lawv los paub Vajtswv thiab txais Tswv Yexus ua lawv tus Cawmseej. Yog koj muaj lub siab xav li hais saum no, koj ciali mus nrog koj tus xibfwb tham lossis hu xov-tooj tuaj rau SCG Main Office ntawm (414) 232-3844 lossis (916) 541-2220 pab txaus

siab yuav pab koj kom koj txoj npausuav (dream) tiav.

Yog koj ho xav hais tias tejzaum tegnum xibfwb tsis yog koj no los, why not give it a try.

*You're Invited*

## How Much Do You Know? Bible Trivia (Twv Vajlugkub)

1. Nyob rau Vajlugkub Qub, yog koj mus chwv ib tug neeg tuag lawm koj lub cev tsis huv lawm pestsawg hnuv? A. 3 hnuv, B. 7 hnuv, C. 24 hnuv, D. 40 hnuv
2. Thaum cov Yixalayeas hnov hais tias tus Tswv yuav los nrog lawv tham, lawv xav licas? A. Lawv sawv khiav, B. Lawv pehawm tus Tswv, C. Lawv tawmtsam tus Tswv, D. Lawv thov tus Tswv
3. Exekees ua yogthoog pom yav tomntej ntawm tus dej hu licas? A. Nile River, B. Tigris River, C. Jordan River, D. Kebar River
4. Thaum Exekees pom cov hluavtaws cigx, cov hluavtaws ntawd yog xim abtsi? A. Xiav, B. Daj, C. Toojdawb, D. Toojdag
5. Yakhauj muaj ib tug ntxhais. Nws lub npe hu licas? A. Tamas, B. Dinas, C. Luv, D. Malis
6. Yausuas txiv lub npe hu licas? A. Noos, B. Yauxej, C. Yakaunpaus, D. Ntaj
7. Tus vajntxwv uas tau mus noj nyom vim nws tsis mloog Vajtswv lus, lub npe hu licas? A. Npeehadas, B. Ahixayas, C. Xexus, D. Nempukajnexales
8. Leejtwg yog tus uas tsis rau khau thiab liabqab mus kev tau 3 lub xyoo? A. Yelemis, B. Yaxayas, C. Hauxiyas, D. Daniyees
9. Tus txhais uas thov yuav Yauhas lub taubhaus, lub npe hu licas? A. Malis, B. Elixanpes, C. Xalomes, D. Lidias
10. Yauhas Npatiz tuag licas? A. Dai tuag, B. Mob tuag, C. Txiaj cajwm, D. Lausx tuag

(Answer at the back)

Lub hli Aum (June) tim 1, 2013, Xibfwb Vajtsheejzoo thiab niam xibfwb thiaj tawm hauv Milwaukee mus ntsib Xibfwb Txhiaj Zeb Koo nyob rau pem St. Paul, MN. Sijhawm sibntsis thiab muaj kev sibtham ntev loo yog pib thaum 7:00 PM mus txog rau 11:30 PM, yuav txog ib tag hmo. Xibfwb Txhiaj Zeb tau hais tawm tias, txij lub sijhawm nws tsiv California los txog rau St. Paul, nyob twb ze rau ib lub xyoo lawm. Vajtswv pheej niajnub kauj kom nws yuavtsum tsa ib pawgntseeg rau hauv St. Paul. Txuas ntxiv, nws hais tias, hauv Salvation Church of God thiab cov thawjneeg lub homphiaj yog yuav coj tsoom pejxeem mus zoo licas? Puas tseem yuav pab txhawb tej menyuum kom paub txog Hmoob, puas tseem tuav Hmoob tej kab kev ua-neej? Tomqab lawv plaub (4) leej sibtham ntev loo, Xibfwb Txhiaj Zeb thiaj npaj teem ib lub sijhawm tsa pawgntseeg rau hauv St. Paul, Minnesota. Sijhawm thiaj muaj teeb rau lub hli Foobtxhab (July) tim 21, 2013.

Dhau ntawd los, Xibfwb Vajtsheejzoo thiaj hu thiab teem sijhawm nrog cov thawjneeg hauv Salvation Church of God sibtham. Kev sibtham hauv cov thawjneeg, (Board of Directors), sawvdaws thiaj pomzoo npaj mus tsa pawgntseeg thiab txais Xibfwb Txhiaj Zeb Koo thiab tsoom pejxeem kom sawv ua ib pawgntseeg rau hauv St. Paul raws li Xibfwb Txhiaj Zeb tau teem tseg lawm. Npaj tseem ntxiv kev tsa Xibfwb Txhiaj Zeb Koo pawgntseeg, Hmong Salvation Church of God hauv Salvation Church of God tsab News Letter tomntej.



# SIV HLI HMOOB



awvdaws yuavtsum kawm cov hli Hmoob ntawm no. Twb muab tshawbfawb meejx thiab muaj povthawj tuaj tomqab txheem khov lawm tias cov hli Hmoob no yeej yog thiab siv tau.

Vim licas thiaj yuavtsum siv? Vim cov lus uas peb siv tias, 1 hlis, lub 2 hlis, lub 3 hlis, lub 4 hlis, tsis yog npe hli. Ntawd yog suav 1,2,3,4,... xwb, nws tsis yog npe. Cov nram no thiaj yog npe hli Hmoob nws zoo ib yam Mabdawb thiab lus Nplog.

<u>Hmong</u>	<u>English</u>	<u>Laos</u>
So	January	MuvKblas
Xyomhauj	February	Koonsphas
Veebvem	March	Menas
Teesnkig	April	Mesxam
Mes	May	Phwbxabphas
Aum	June	Methubnas
Foobtxhab	July	Kauslabkabdas
Txoosxob	August	Xiemham
Teestxhab	September	Kasnyas
Emmas	October	Tublas
Piajnpheeb	November	Phwbxabcibkas
Voogtxwm	December	Thasvas

## Txhais Ntsiab Lus Ntawm Cov Hli

**So January**

Hli So yog lub 1 hlis. Tos hu tias hli So vim lub 1 hlis ntuj yog lub hli Hmoob thoob tebchaws nyob xwb tsis ua num abtsi hlo li. Txhua tsav yam hauv kev ua num, ua liajteb, qoobloo, kev nojhaus sawvdaws npaj txhij thiab muab khaws tseg cia. Hauv lub hli So tibneeg tsis hais cov laus, hludas, thiab menyuum los puavleej los nyob noj xwb. Sawvdaws los so koom rau kev noj pebcaug yog nyob xwb nkaus. Txhais tias lub hlis no So tiagx li. Txawm yog lub pebcaug sawvdaws nojhaus lomzem li 5 hnuv, 7 hnuv mus rau 10 hnuv xwb los, tomqab ntawd Hmoob yeej tsis tau npaj rau kev khwv. Ib lub hlis yeej nyob So xwb tiag.

**HLI HMOOB | Txhais Ntsiab Lus****Xyomhauj February**

Hli Xyomhauj yog lub 2 hlis. To hu ua Xyomhauj vim lub hlis no Hmoob tabtom muab txhua yam los tso sibtov. Tsis hais hauv nruabsiab rau kev ua-neej txhua yam tabtom sibhauj. Xyom txhais tias nyo nywbnyes. Nyias kov nyias yam ib tug tsis khoom tham ib tug. Hauj txhais tias muab sibdo kom ntxaum ua-ke. Muab txhua yam los sibpuab seb puas sib hlo los ntxaum ua ibke. Hauv cov tubntxhais hluas lawv tej siab ntsws tseem ntxhovx heev vim lawm tseem sibx nco lawv tej phoojywg uas sibntsib hauv tshav pob. Ib txhia tej siab ntsws puastag vim lawv tej phoojywg tus mus vaj mus tsev, mus yuav txiv yuav pojniam. Muaj kev sib ncaim ua rau sawvdaws nyias mus phov nyias yam. Cov laus kev sib saib ntawm kwvtij neejtsa los rov mus vaj mus tsev lawm dulug. Txhua txhia tsev yimneeg nyias npaj nyias tej cuabyeej toomtxeem; riam, txuas, taus, hlau thiab kev nojhaus yuav sawv kev mus nrhiav liajteb npaj yuav mus luajteb. Cov yuav mus rau txoj num twg los lub sijhawm no yog sijhawm rau txhua yam tabtom nyonywbnyes thiab sibhauj ntsuav thiaj yog lub hli Xyomhauj.

**Veebvem March**

Hli Veebvem yog lub 3 hlis. Tos hu tias hli Veebvem los vim txhua txav yam num hauv lub hli Xyomhauj uas ntxhov hnyo li hais twb sibhauj los mus xaus kiag lawm. Txuas nkaus ces yuavtsum tau nqistes ua kiag cov num. Txawm koj tsis xav mus ib txoj kev twg hlo li los lub sijhawm tsis tos lawm ces yuav tau muab tej teebmeem kev sib nco, sib tshua, tsis xav mus, tseem xavx nyob duarhe tseg. Saib lossis mloog yam li txhua yam nim nrov veeb vem ua rau pobntseg lag tag. Yog koj tsis ua tsis nqistes, teebchaws zejzog luag mus tag, luag mus lawm ua kev nrov nqajto vigx vwg veebx vemx. Mloog hauv sab nruab siab nruab plawv zoo yam li tej kev uas muab sawvdaws yuam pesntiag mus ces zoo li nim nrov nroonqeeg veebx vemx tsis ntsiag tsis xaus. Sawvdaws mus luajteb ntovntoo nrov nqajto rau nruab roob nruab hav yam tsis ntsiag tsis xaus.

**Teesnkig April**

Hli Teesnkig yog lub 4 hlis. Tos hu tias hli Teesnkig los vim txhua yam uas sawvdaws mus phovx tsis hais luajteb ntovntoo rau txhuax thajteb, thaj liaj, ua yam

ub yam no tiav dulug. Tso kev khwv tseg thiab muab txhua yam ua tiav li hais xaus tseg yam teesx cia. Tees txhais tias tiav kiag, muab tum cia, tsis kov hlo li lawm. Nkig txhais tias qhuavx heev li lawm tsis tshuav ib yam ua tseem nyoos lossis ntub. Teesnkig txhais tias tum zoox cia, txhijx thiab qhuav kawg nkaus lawm tos muab hlawv lawm xwb. Tseeb tiag Hmoob tej teb ces lub 4 hlis no yog tso nyob tos yuav hlawv lawm xwb. Yog tsev yimneeg twg tsis hlawv teb rau lub hlis Teesnkig no ces yimneeg ntawd yeej tsis muaj qoob noj rau xyoo tomntej lossis txhais tau tias tsev yimneeg ntawd tsis tau teb ua vim lub 5 hlis rov tod ntuj pib los nag lawm xyov puas yuav muaj ntuj hlawv teb lawm.

**Mes May**

Hli Mes yog lub 5 hlis. Tos hu tias Hli Mes vim lub hlis no yog lub hli uas muajx Mes. Tsis hais mus ua num rau nruab liaj nruab teb, mus txoj kev twg los pom Mes ya los ntsauv thiab tabkaum kawg kiag. Mes yog ib hom npauj zoo li tus Muv tabsi mex tsis loj. Lawv txawj koom nyob ua npoj ib yam li muv thiab ntab. Lawv tsim muaj nas, sib, thiab ua menyuum. Mes nyiam nyob cov qhovntoo uas tus ntoo khoob. Lub 5 hlis yog lub hli uas Mes vam lossis muaj sib muaj menyuum coob heev.

**Aum June**

Lub hli Aum yog lub 6 hli. To hu ua hli Aum vim lub hli no yog lub caij hlawv teb dhau mus. Iab-oo tseem tsis tau yaj hlo li vim ntuj nag tseem tsis tau nqis pestsawg. Tej pa taws uas ya tawm hauv kev lawv teb tseem nyob saum nruabntug tseem auv-niab zoo yam li poshuab mus puv qhov txhia chaw. Sab ntuj chawqis sov heevx thiab huabcua auvx kawg kiag saib ntseej ntsua muag mus rau puag tim npoontuj los tsuas pom iab-oo auv-niaj lis hais xwb.

**Foobtxhab July**

Hli Foobtxhab yog lub 7 hli. Tos hu ua hli Foobtxhab los vim txhua tsav yam hauv nruabluaj nruab-av, tej xyoobntoo nrojtsuag, tsis hais tej uas raug muab txiav, muab ntov, tej uas twb raug muab hlawv kubhnyiab lawm dulug los, lub sijhawm no txhua yam pib ntaw pob. Pib hlav tuaj vov lossis pib hlav tuaj foob cov hovtxhab uas rau puas lawm kom rov nqawm rov zoo tuaj. Tsis ntev tej nruabluaj nruab-av, xyoobntooj,

nrojtsuag txawm rov ntsuab thiab ntom nkaus li qub.

**Txoosxob August**

Hli Txoosxob yog lub 8 hli. Tos hu ua hli Txoosxob vim lub hli no yog lub hli uas txhua yam xyoobntoo, nrojtsuag nrog rau tej qoobloo uas cog rau nruab-liaj nruabteb lawm los, qhov txhia chaw loj hlob zoo, hlav puv toj puv pes. Liajteb tsis hais nplej, pobkws, txhiamlaj txhiamxws los hlav ntom nkaus rau txhua txoj kev. Txoj kev twg, thaj chaw twg, lub zoov twg thiab tej liajteb los fab hnywb hnyo mus txoj kev twg twb maub tsis txem. Txhuax yam loj hlob txaus rov los txoos thiab xob tuaj ua-ke. Txoos yog los koom ua ke. Xob yog huam lossis puv, phwj, hlav. Txoosxob txhais tias, koom nyob ua-ke hlav.

**Teestxhab September**

Hli Teestxhab yog lub 9 hlis. Tos hu tias hli Teestxhab vim lub hli no yog lub hli uas txhuax yam li hais saum lub hli Txoosxob twb loj tiav lossis loj puvx thiab txwmx lawm. Txhua txhia yam loj puv tag thiab ntomnkaus lawm. Ib yam li tej qoobloo; nplej txhawv tag, pobkws ua pob txhij, dib txi pawg lug, kuatxob, lws txi zomzaws rau qhov txhia chaw. Txawm tej txivhmab txivntooj hauv nruabzoov nruabtsuag los txi txhij txhua. Ntsuag xyoob txhua hom tuaj dhau loj siab puv zoov. Nplooj xyoob nplooj ntoos hlav txhij hlav txhua thiab pib laus. Teestxhab txhais tias ntomnkaus lossis puv kiag lawm.

**Emmas October**

Hli Emmas yog lub 10 hli. Tos hu tias hli Emmas vim lub caij no yog caij txhua tsav yam twb laus txaus. Qoobloo los puv (siav) ntom nkaus qhov txhia chaw, yog caij muab txhua yam qoobloo sau mus cia tso kom muaj chaw. Lolus tias, Em txhais tias, tsaws rau saum xubpwg. Tsaws rau saum nrobqaum. Tsaws rau sau yuav ev mus. Ev lawm yuav coj mus kom txog chaw mam txo. Lolus tias, Mas txhais tias, yog caij, yog sijhawm, twb txog lawm, tsis qeeb tsis lig, yog kiag tamsim no ntag. Yog vim li hais, sawvdaws thiaj pheed siv lolus tias, mas kuv yuav ua yam num no. Mas kuv yuav ua yam num tod. Mas kuv thiaj tsis khoom. Emmas yog lub hli sau qoob.

**Piajnphueb November**

Hli Piajnphueb yog lub 11 hlis. Tos hu tias hli Piajnphueb vim lub hli no txhua tsav yam twb dhau los mus. Txawm yog tej nplooj xyoob nplooj ntoo los zaus tag, poob tag, qoobloo siavx zaus tag lawm dulug. Tej qoob uas muab tsis yeej, muab tsis tau ces twb poob tag rau nruabluaj nruab av. Txhais tias, puvx, siavx heev, lossis phwj kiag ntseeppo rau sab nraud lawm. Piaj txhais tias, puv dhau lawm puabx ntxiv. Npheed txhais tias, puv heev ntseev kiag.

**Voogtxwm December**

Hli Voogtxwm yog lub 12 hlis. Tos hu tias hli Voogtxwm vim lub hli no yog lub hli cob nkaus lossis txuas kiag rov rau lub hli So lossis lub 1 hlis. 12 lub hlis kiv tig rov los cob rau lub 1 hlis. Voog txhais tias, kiv rov los txog yam li lub vojvoog lossis lub kauj vab uas muab kiv ib lwm ntsig rov los txog qhov qub chaw. Txwm txhais tias, cob nkaus, txuas kiag. Sab tom no txuas kiag rau sab tod. Sab xis civ mus txuas nkaus rau sab laug. Txhua tsav yam num muab ua dhau tag huv si tsis txhuav hlo li lawm. Tsis hais sab nqaij tawv mus rau sab nruabyeeb los yuav tsum muab xaus kom tag dulug kom los cob nkaus lossis txuas kiag rau hmo 30 hauv lub hlis Voogtxwm.

Leejtwg tis cov npe hli Hmoob?

<u>Npe hli</u>	<u>Tus tis npe</u>
So	Xf. Vajtsheejzoo Lauj
Xyomhauj	Xf. Txawjvag Koo
Veebvem	Xf. Txawjvag Koo
Teesnkig	Xf. Vajtsheejzoo Lauj
Mes	Xf. Txawjvag Koo
Aum	Xf. Txawjvag Koo
Foobtxhab	Xf. Txawjvag Koo
Txoosxob	Xf. Txawjvag Koo
Teestxhab	Xf. Vajtsheejzoo Lauj
Emmas	Xf. Txawjvag Koo
Piajnphueb	Xf. Txawjvag Koo
Voogtxwm	Xf. Txawjvag Koo

**YOUTH | National Youth Camp 2013**



# National Youth Camp 2013

By: Xf. Vajtsheejzoo

**Z**aum no yog zaum peb (3) ntawm Salvation Church of God cov tubntxhais hluas tuaj nyob ua-ke kawm Vajtswv txojlus hauv Bible Camp. Zaum no tseem-ceeb heev vim lub camp tsis muaj chaw ntau rau cov hlua mus pla. Lawv npaj thiab ua



Photo by: Zoua Xiong

siab tau h a u ntsoov rau lub lu a g n u m k a w m t x o g y a m u a s c o v t h a w j n e e g n t a w m c o v h l u a s coj mus qhia lawv xwb. Dhau li tej txheej txheem uas cov thawj npaj mus cob-qhia lawv lawm, cov hluas muaj kev lomzem ntau yam los hloov kom lawv txhob dhuav txhua yam num uas lawv ua. Xav tsis thoob tias cas cov hluas yuav muaj ntau yam tswvyim ua luaj? Cov tswvyim lawv siv rau hauv kev lomzem feem ntau yog lawv rho tawm hauv Vajtswv txojlus los siv. Ib yam uas ua rau peb ceeb yog lawv txawj ua yeebyam heev thiab tej yeebyam lawv ua los ua tau zoo thiab mus raws nkaus li hauv Vajtswv txojlus. Txawm yog tej kev lomzem xwb los, lawv muab siv lossis ua tau muaj qabhau piv mus rau hauv kev

ntseeg. Muaj qeeyam haj twb piav tsis raug tej uas zoox ntawm cov hluas tau ua. Qhov zoo yuavtsum yog koj nyob kiag ntawd saib, koj thiaj paub tias muaj nqis rau lawv txhua leej.



Photo by: Zoua Xiong

Ntxiv rau hauv kev kawm Vajtswv txojlus, tshawb fawb Vajtswv txojlus, sibcob qhia hais txog kev sib koom ntawm txhua pab pawgntseeg hauv cov hluas, tseem muaj cov Youth Leaders uas raug xaiv los ntawm cov thawjneeg uas saib cov Youth. Lawv xaiv tau ntau leej los ua cov saib lossis coj tej pab pawg mex xws li ibpab twg tsuas muaj li 5-6 leej xwb. Lawv Vajtswv txojlus rov los sib qhia ntawm tej pawg mex thiab thaum kawg mam rov sibsau ua pawg lojx. Kev sibtshab txhais (Bible group discussion) li hais ua rau txhuax leej menyuam hluas nrog koomtes tawm tswvyim thiab hais lus yog ib yam uas ua rau lawv tsis txajmuag thiab muaj peevxwm.

Kev mloog lus qhuab qhia los ntawm Xibfwb Vajtsheejzoo, qhia kom cov hluas yuavtsum, “Txawj xav, txhob nkees, (tubnkeeg), thiab yuavtsum hais lus Hmoob.” Cov lus qhia hauv peb (3) lub ntsiab li hais ntseeg tias yeej qhib cov tubntxhais hluas txoj kev xav thiab ua rau lawv pomqab xav, xyaum nquag, thiab yuavtsum nqistes kiag los nrog hais lus Hmoob. Dhau li soblus qhia li hais saum no lawm, Xibfwb Vajtsheejzoo



Photo by: Zoua Xiong

tseem coj cov hluas mus ua kevcai raus-dej. Cov uas txaus siab hlo hloov nws lubneej niaj hnuv ua mus txais yuav lubneej tshiab ntawm Tswv Yexus muaj xwsli: Christy Herh, Chee Moua, and Mumamalina Moua.



Photo by: Zoua Xiong

Ntxiv ntawd, muaj lus qhuas txog cov niamtsev thiab txivtsev uas tau muab lawv lub sijhawm tseemcee tso tseg thiab txaus siab muab lub sijhawm tuaj pab saib, pab nthe, thiab pab lis kev nojhaus: ua tshais, ua su, thiab ua hmo rau cov tubntxhais hluas noj. Pawgntseeg New Salvation Church of God hauv Green Bay, tshwjxeeb yog tus Txivtsev Tswvnuv Muas yeej tsis tuncua kev tuaj mus pab cov hluas ntawm txhuax xyoo. Pawgntseeg Minneapolis Salvation Church of God los yeej tibyam nkaus. Fajthwj Txawjnum Lis los yeej pab txhuax xyoo. Txawm yog xyoo no, nws tsis muaj caij tuaj mus pab ntawm txhuax hnuv los, Fajthwj Txawjnum tseem pab thauj cov tubntxhais hluas cov cuabyeej txhua yam uas lawv yuav siv mus rau tom camp. Hnuv kawg, nws tseem rov tuaj tos lawv thiab thauj cov cuabyeej rovqab. Txhuax zaus cov hluas muaj Bible Camp nyob sab qaumteb, Fajthwj Txawjnum yeej txeev pab thauj khoom li hais.

Xyoo no, tseem muaj tus Txivtsev Vamneej thiab



**Nramqab:** Maria Moua, David, her husband and Ci.

**N t a w m hauvntej:** Niam Vamneej Muas, Vamneej Muas, Txawjnum Lis and Tswvnuv Muas

Niam Vamneej Muas nkawv ib niamtsiv tuaj mus pab thaum hnuv pib nyob mus txog ntua hnuv xaus. Tus Niamtsev Ci los txaus siab hlo siv kiag lub limtiam ntawd tuaj mus nrog lis kev nojhaus nrog rau Vamneej, niam Vamneej, tus txivtsev Tswvnuv Muas, lawv plaub (4) leej no sibpab nroos lis kev noj haus. Tshwjxeeb yog niam Vamneej thiab Ci nkawd yog ob tug raug sab tshajplaws. Txawm yog cov tubntxhais hluas muab schedule rau tej pab pawg hluas los nrog lis kev noj haus los, txhua zaus kev ua zaub, ua mov, ua nqaij ntawm ib rooj noj tsis hais sawvntxov, tavsus, thiab tsausntuj, Ci thiab niam Vamneej nkawv yeej yuavtsum nrog lis thiab nthe cov hluas. Thov nquas thiab thov Tswvntuj foom koob-moov zoo r a u nkawv.

N n u b Monday ntu yuav tsausntuj mus txog rau hnuv Thursday i b taghmo, n i a m P a j - I b , (niam Xf. Vajtsheejzoo) kuj tuaj pab nrog lis kev nojhaus



**Nkaujzouapa Lor, Youth President & Maria Moua, Secretary, Leaders of SCG Youth 2013 Bible Camp**

txhawb rau cov niamtsev thiab txivtsev uas hais los saum no. Twb yog muaj cov niamtsev thiab txivtsev li hais tuaj nrog lis kev nojhaus, xyoo no cov hluas txhuax leej yeej tau zoo zaub mov noj txaus yam tsis nco nroo txog tshaibplab.

Nnub Tuesday sawv ntxovx thaum 5AM, Xibfwb Vajtsheejzoo thiab txivtsev Tswvnuv Muas, nkawv tau tawm hauv Bible Camp mus yuav ib tug npua puag tom Loojceeb chaw tua tsiaj thauj mus rau cov hluas siv ua zaub noj. Siv sijhawm ntev loo mus txog thaum 11: 20 AM, nkawv thiaj coj tau npua rov mus txog hauv Bible Camp qhov chaw cov hluas nyob. Zoo sijhawm thiab zoo hmoov kawg, xibfwb thiab fajthwj nrog rau cov niamtsev, txivtsev thiab niam xibfwb thiaj tau caij mus nrog cov hluas nyob pab ua zaub





Praise Jesus!  
Hallelujah!



Hallelujah!  
Hawm Vajtsww



Thov Vajtsww  
txais yuav  
Holy Spirit

# YOUTH: Summer Camp 2013

Second Issue: March 2013 - June 2013



hluas muab schedule teem kom los pab lis kev nojhaus los, lawv yeej rausiab ntso ua lawv lub luagnum kom tau zaub mov rau sawvdaws noj raws lub sijhawm teem tseg. Thov Tswvntuj foom koobhmoov zoo rau txhuax leej tubntxhais hluas hauv txhuax pawgntseeg kom paub num thiab paub sibpab thiab paub txhawj Vajtsv tegnum mus rau tom ntej. Nkaujzouapa Lor, Maria Moua thiab Ricky Lo, lawv peb (3) tug thawj hauv cov hluas paubtab, txawj lis num, paub nrhiav cov hluas

mov rau lawv noj. Yog muab ua zoo saib zox kuj yog hmoov kawg li thiaj tau mus pab cov menyuam li hais. Xyov tomntej puas yuav muaj ib lub zoo caij li hais dhau los no lawm. Thov ua tsaug rau tus Tswv kawg nkaus vim nws muab lub sijhawm teem tseg, peb txhuax



JA (Jesus Ambassador, group leader) tuaj nrog pab num thiab lawv txawj muab num faib rau cov JA. Lawv kev lis num yog nkaus li soblus mabdawb tias, *"do not work hard but work smart."* Txawm yog cov hluas uas lawv xaiv tau tuaj pab tegnum JA los, lawv paubtab thiab ntse kawg li. Lawv tswj tau cov hluas uas raug

leej uas tau mus koom nrog cov hluas thiaj tau lub caij ntawd siv ua cov num li hais los pab lawv.

Txawm yog cov hluas uas raug cov thawj coj tubntxhais



WOS THIAJ NEEJ

# WEST COAST BURN WAGON MINISTRY

By Nkaujikaj Her

June 5, 2013-July 2, 2013

*"To everything there is a season. A time for every purpose under heaven." Ecclesiastes 3:1 (NKJV)*

**My** name is Nkaujikaj Her. Most people know me as Grace. I am a recent high school graduate. I was raised in a very sheltered Christian environment. As a normal, ordinary youth of today's time, my plan after graduation was to attend SCG Youth Camp in Minnesota, then come home and start college. Oops...was I in for a surprise! I learned that the plans we make for ourselves, no matter how good, can never compare to what God has in store for us.

About a month before graduation, I was asked to join the West Coast Burn



**West Coast Burn Wagon Team**

Front (left to right): Vinson, Jennifer, Treana, Grace, Esther, Edwin

Inside: Pastor Chris and Joshua

Not in Picture: Jonathan, Jasmine, Cody, Alycia, Mike



**Training and Praying at Oklahoma Base**  
West Coast, North East, North West Teams  
June 7-9, 2013

Wagon Ministry by my Pastors Chris and Alycia Humphrey. At first, I wasn't too excited. I'm not one to stray outside my comfort zone, and considering this will be my very first mission trip, I wasn't looking forward to it. Come on. Who am I? What do I have to offer anyone? The devil started feeding my mind with negative thoughts to prevent God's plan from coming to fruition..."I don't belong on this missionary team...I'd rather go to camp and hang out with my SCG youth friends...I'm not ready for this...I don't deserve to go...I don't even want to go...Why do I have to go...What's in it for me..?"

Thank God for His loving grace, my parents' persistence, support, and prayer, and the prayers and encouragement of my Pastors and the West Coast Burn Wagon Team. Nothing can stand in the way, when God is the planner.

When I got to the Burn Wagon base

in Oklahoma, I met some familiar faces from Sacramento and many new faces from all over the United States. The people participating in the Burn Wagon Ministry are of all ages, teenagers and adults, all spirit-filled with the gift of speaking in angelic tongues. During my flight to Oklahoma, I thought to myself, *"I bet I'm going to be the only Hmong person there."* Out of the 50+ people participating in the Burn Wagon Ministry, I was the only Asian!!! Not to many people knew about the Hmong people so while I was there, I had a great opportunity to not only build more friendships, but share my Hmong culture.

The Burn Wagon teams went through 3 days of intensive prayer, fellowship, and training. I am awed by the amazing love of God and what He has instilled in me. At the start of the hands-on training, I was really nervous and uncomfortable. After each training session, we were paired up to practice what has been taught. This was something I was not looking forward to. In all my years of life, it has never crossed my mind that someone like me could ever be used as a vessel by God. Time and time again, satan tried to put me down with self-doubt and negative thinking. However, God continues to shepherd me through. Praise the Lord!



Praying before going out of our Home Oklahoma Base

As the training progressed, God lifted my spirit, taught me self-confidence, and gave me the gift of prophesy. Everyone I prophesied over shared with me that the prophesy I gave was exactly what the Lord has put on their heart. The fact that God forgave me of my sins and used a sinner such as I to prophesy for Him over His people blows my mind and humble me to my knees. What an amazing God we serve!!!

The Bible teaches in 1 Cor 12: 4-11 of the special gifts God gives to His children. If you are unsure about the gift God has in store for you, continue to pray and seek His guidance. He will show you. Don't ever doubt how special you are to God and how much He loves you.

This year's Burn Wagon Ministry consisted of 3 groups: West Coast, North East, and North West. My team consisted of 4 leaders and 9 members, for a total count of 13 people. We spent three weeks travelling together, crammed in a small van for many hours (at most 30 hours consecutively), with little to no privacy and little comfort space to wiggle around. But it also meant a lot of time for fellowship, sharing of testimonies, and simply getting to know each other. It is amazing how much love God has put into us for each other in the short 3 weeks we

had together.

The first city my team drove to was El Paso, Texas. We spent the afternoon and evening worshipping God and prophesying over the city of El Paso, Texas and Mexico in a small prayer room in House of Prayer. The next morning, the woman in charge of the JHOP, Beti, took us into Juarez, Mexico.

During the drive into Mexico, the woman of JHOP told us many groups in the past had arranged dates to enter Mexico with her but the majority of them backed out at the last minute because they feared Juarez.

J u a r e z , Mexico is a city where many people despise Christians.

T h e closer we got to Mexico, the more we praise the Lord. The Spirit of God was fully surrounding our van and our hearts. We had no fear when we crossed into Mexico (2 Timothy 1:7 "For God has not given us a spirit of timidity, but of power and love and discipline." The closer we drew to Juarez, the more

my heart broke for the city and yet at the same time, God placed a great love in my heart for Juarez. (1 John 4:18 There is no fear in love; but perfect love casts out fear)

It was a very humbling experience and see the poverty, the demonic atmosphere, the drugs that overtakes Juarez. The lifestyle there is so very different from ours. There are no traffic lights in Juarez. Many people walk around in broad day light sell drugs. Young people smoking everywhere we turn. We are so

blessed to be in a country where we still have the right to worship God without fear.

Once we reached

J u a r e z , the group of people arranged to meet us, drove us to a park where some local churches joined forces together to host a Father's Day event for the towns folk of Juarez. Only



Face painting in Juarez, Mexico

during the Father's Day event at that park did we hear Latino Christian music like "Here I Am To Worship" and many others. Our team set up a **FACE PAINTING BOOTH**, and although we were amateur face painters, all the children flocked around us. We were blessed to have two Spanish speaking youth members in our team to help with the communication. I remember volunteering to help at an obstacle course and my heart broke for the orphans who sat at the sideline wanting to play in the obstacle course, but couldn't because they did not have a father. Being that the obstacle course was geared towards a father-child team, only the children who's father was present could play. During our time at the Father's Day event in Juarez, we were able to pray over a woman with a long history of chest pain and witnessed to her about God's forgiveness. She testified that she could not forgive her stepfather for the cruelty he's dealt her and her mother and that she could not forgive the person who murdered her husband. With her consent, we lead her through the sinner's prayer, asking for God's forgiveness and strength so that she can forgive others and start her healing process. We also had the opportunity to witness and prayed for a man with a severed arm and an elderly man who had cerebral palsy.

Our next stop was Las Vegas, Nevada. Our team spent time at a YWAM base and was introduced to youths who volunteered their summer to help Las Vegas. The YWAM members took us to the

Strip where we publicly worshipped God through songs, music, and prayer on the streets, ministering to and praying for anyone that will allow us.

We finally made it to our ultimate destination—the great state of California!!! As great as it is, in my opinion, California has the toughest and most rigid, strictest laws ever. Throughout our travels in the other states, other than the driver and the front passenger, none of us wore seatbelts. Yikes! Being that we had so little room to wiggle around in, it was just more comfortable not to be belted in. Anyway, to make a long story short, we were not even 10 minutes into California when we got pulled over by a CHP officer because we were non-compliance with California's seatbelt laws. The good Lord was watching over us and miraculously, the officer gave us a warning instead of a ticket. In addition, while driving to San Francisco, the driver of a trailer lost control of his car and trailer and his car and trailer spun out of control right in front of our van. Amazing Grace, How Sweet the sound...a puff of air literally lifted our van and gently placed our





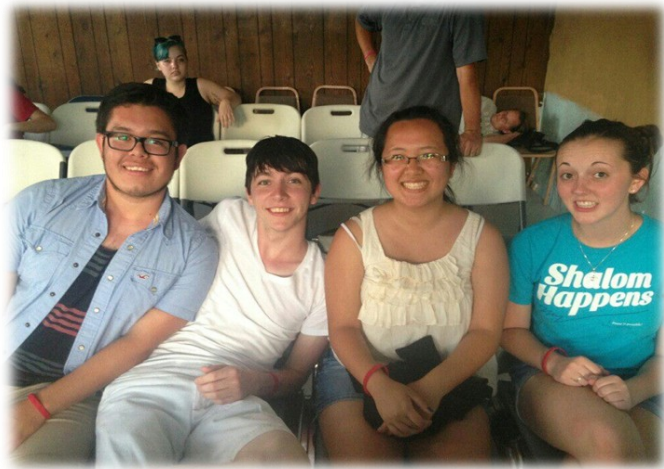
van out of harms way. Only in Christ Jesus are we ever protected—whether physically or spiritually. Hallelujah!!!

We visited many cities in California. In Isla Vista, a small community most populated by college students, particularly UCSB students, (I heard UCSB is quite well known for being a party school), we had the opportunity to meet the many young men and women who goes out into the streets handing out free hamburgers “Jesus Burgers” and sharing the Gospel of Jesus Christ to the drunk party-going college students. It is amazing to meet so many young men and women of God at work, not fearing whether the world shuns them.

We also visited Novato, San Francisco, Sacramento, Yuba City, and Fresno to name a

few. Every city we visited, we were blessed to have a home or a church open up their door to sponsor us for the night. We had the opportunity to witness to gays and lesbians in San Francisco. We had the opportunity to pray for many people during our stay in California. To end our ministry, the three teams all met up back at the Burn Wagon home base in OK. On our last day together in OK, we spent time in fellowship, reflection, and prophetic ministry. Many prophesied over me, and repeatedly, many of the prophetic messages to me was that God would use me to preach his Word and that I would one day be a public speaker for God. Who me? Speaking in front of groups





of people of unfamiliar faces? Haha, that's funny. Regardless what God has in store for me, I pray that God will continue to work on me so that I can become a living sanctuary for the Lord Most High. To all the young adults of SCG, we are the future. It's harder done then said, but learn to listen to the Lord's voice and follow Him. Yes, it's challenging, but it is time well vested. Thank you for reading my story.

I would like to say a warm "thank you" to Uncle Vang & Auntie Janie, Uncle Cher Lee & Auntie Pangcha, Uncle Chuci & Auntie Yangmi, Rev. Chahar & N.Xf. Chahar, Uncle Leng & Auntie Pakou, Uncle Chris & Auntie Kelly, and my mom & dad (Keng/Chu-Yin). You have blessed me greatly by investing in me. Through this great opportunity, you opened the door to allow me to minister to people who are thirsty for God's love. Also, it helped build my faith stronger. When I grow up, may I be a blessing in return to you.

**I love you all!!!**

### Bible Trivia Answer: (from page 3)

1. B. 7 hnuv, Teevnpe 19:11
2. B. Lawv pehawm tus Tswv, Khiav Dim 4:31
3. D. Kebar River, Exekees 1:1
4. D. Toojdag, Exekees 1:27
5. B. Dinas, Chivkeeb 30:21
6. A. Noos, Yausuas 1:1
7. D. Nenpukajnexales, Daniyees 4
8. B. Yaxayas, Yaxayas 20:3
9. C. Xalomes (Helaudias tus txhais), MalaKaus 6:14-29
10. C. Txiaj cajwm (taubhaus), MalaKaus 6:27

## News Report

Thov cawm ib tsoom xibfwb, txwjlaug, fajthwj, niamtsev, txivtsev thiab tub-ntxhais hluas yog nej muaj xovxwm zoo xav muab tsotawm, thov muab email tuaj rau SCG Main Office.

**News Letters** are print out quarterly.

Visit SCG website: [www.salvationchurchofgod.org](http://www.salvationchurchofgod.org)

Email: [scg@salvationchurchofgod.org](mailto:scg@salvationchurchofgod.org)



### SCG MAIN OFFICE

3710 W. Vliet Street • Milwaukee, WI. 53208 • (414) 232-3844